

THESALONIKAHEA **Veia Pawluha Cayuk AkcüknaK** **Pyenhlüma**

Thesalonikah mlüh cun Romah pe Maketawnih khawa mlühnua kyaki. Philipih mlüh käna Thesalonikah sangcim hin Pawluh naw a mdüiha sangcima kyaki. Cunüngpi, ivei am nghjawk se, Judah jumnaK üng vanga yängkie Judah am niki khyangea ksunga Pawluh naw thanKdaw a sang hü mkeiki Judahe naw ngtäKnaK pawh lawkie. Pawluh cun Thesalonikah mlüh ceh ta lü Berea mlüha cit khaia ami sihlingnaK. Pawluh cun Korintuh mlüh a pha käna, Thesalonikah Sangcima a mawngma cun ngkhahpüi lü a khüipüi Timotia vei üngkhyüh mthehnaka kca a yah.

Thesalonikah üng Pawluha Kca Yuk AkcüknaK hin acua veki khritjane jah mcuhmtheh lü ngjuktha a jah petnaK betüa kyaki. Ami jumeinaK ja mhläkphyanaK thanga phäh jenak ngthu jah mthehki. Ami hlawnga a ve üng a awmih a jah sümsaK. Käna, Khritawa law be vaia mawng sangcim k'uma, "Khritawa am law be ham üng thikia jumeikie hin Ania lawpüi vaia angsäia xünnak yah hnga khawh acun he aw?" tia ngthähnaKe a jah msang be. Acun käna, Khritaw itia law be khai? Khritaw law be vai äpeinaK am mtät lü khut ami bi nglät vaia Pawluh naw jah mthehki.

Amawng Ktawie

Pyenhlüma (1:1)
 Jenak mthehnak ja mküeinak (1:2—3:13)
 Khritjan awmih mthümhletnak (4:1-12)
 Khritawa law be vaia mawng mtheimthang-
 nak (4:13—5:11)
 Akpäihnaka mthümhletnak (5:12-22)
 Khüpnak (5:23-28)

¹ Pawluh, Tilah ja Timoti naw,
 Thesalonikah mlüha veki Pa Pamhnam ja
 Bawipa Jesuh Khritawa sakhyangea veia,
 Bähkäknak ja dimdeihnak nami khana pha
 law se.

Thesalonikahea jumeinak ja xünsak

² Nangmi phäh alä se Pamhnam je na lü kami ktaiyü naküt üng jenak ka ning jah mtehh petki.

³ Ihlawka nami jumnak nami xünsak üng ngdangki, nami mhläkphyanak naw ihlawka ning jah khüikhawmsaki, ja mi Bawipa Jesuh Khritaw üng ihlawka nami äpeinak ngkhängki ti cun ka ning jah sümki.

⁴ Kami be ja kami cinae aw, Pamhnam naw ning jah mhläkphya na lü a khyang vaia a ning jah xü päng ti cun kami ksingki.

⁵ Thangkdaw nami veia kami sang law kcük üng, khyü nglung däk am ni lü Ngmüimkhya Ngcim ja johit am, käna ngkhängceknak üng kümbekia cangnak am kami lawpüiki. Nami hlawnga kami ve üng, nangmia dawnak vaia kami veki ti cun nami ksingki.

⁶ Nami khamei a dämda üngpi, Ngmüimkhya Ngcim üngkhyüh lawkia jekyainaka ngthu yah lü keimi ja Bawipa üng nami ngcukngkiki.

⁷ Akaijah hne ja Maketawnih hne üng jumeikiea phäh ami ngcukngkihnak vaia nami kyaki.

⁸ Bawipaa ngthu cun nangmi üngka naw ngthang hüki, Maketawnih hne ja Akaijah hne däka am ni lü, hnün naküt üng Pamhnam nami jumeinak cun ngthang hüki. Acunüng, keimia pyen vai i pi am hlü.

⁹ Nami veia kami law üng ihawkba nami jah dokham, xüngseikia Pamhnam kcanga khut bi khaia,

¹⁰ thihnak üngka naw tho be lü Pamhnama mlung sonak üngka naw jah küikyankia a Capa Jesuh — khankhaw üngka naw a Capaa law be vai mtätei lü juktuh nghlat ta lü nami ve cun acuna khyang he naw pyen ve u.

2

Thesalonikaha Pawluha khut bi

¹ Kami be ja kami cinae aw, nami veia kami law cen sungpyamnak am ni ti nami ksingki.

² Thesalonikah mlüh am kami pha law ham üng, Philipih mlüha ihlawka ami jah yaihyün nghekanak cun nami ksingki. Aktäa jah ngtäkpüi kyaw u lü pi, mi Pamhnam naw amät üngkhyüh lawkia Thangkdaw ning jah mtheh vaia lingnak jah pe pängki.

³ Kami ning jah nghuinak hin am dawkia mkhyenak, am ngcingcaihkia ngaihnak ja lim-manak üng ning jah mtheh am ni.

⁴ Pamhnam naw Thangkdaw pyen khaia a jah ümnaka mäiha, khyanga mlung jesaki am ni lü, khyanga mlungkyawng jah ksingki Pamhnam jesak vaia ni khut kami bi ve.

⁵ Nami veia kami law üng, mhläknaka ngthu pyen lü kamvanaka ngthu sumei khaia am kami lawki ti cun angtea nami ksingki. Pamhnam hin kami saksi ni.

⁶ Nangmi naw pi ni se, akce naw pi ni se, ua jah mküiei vai pi am ktha na u nawng.

⁷ Khritawa ngsäa kba nami veia kthähei lü yah kyawki. Cunüngpi, nami veia kami law üng hniphnawi lü nu mat naw a naca a mceia mäiha kami ning jah mceiki.

⁸ Acunakyase, kami ning jah mhläkphyanak am Pamhnam üngkhyüh lawkia Thangkdaw däk am ni lü kami sak pi ning jah pet hlü awnga kami ngtünkie cen. Nangmi cun aktä se kami ning jah mhläkphya naki.

⁹ Ka benae aw, ihlawka bawngkha lü mi khüi cun nami ksingki. Ua khana pi ia khuikhanak käh a pha law vaia, amhnüp amthana khüi lü Pamhnam üngkhyüh lawkia Thangkdaw cun kami ning jah mthehki.

¹⁰ Nangmi jumeikiea khana ihlawka ngcing-caih, ngsungpyun lü mkat vai käh vekia kami ve cun, nangmi ja Pamhnam cun kami saksia nami kyaki.

¹¹⁻¹² Amäta Khankhaw Pe ja hlüngtainaka ning jah cehpüiki, Pamhnam jekyaisakia xünsak

üng nami ve vaia, Pa mat naw a cae a jah vepüia kba, mat cima ning jah mcuhmcäi mhlawhmcah lü kami ve nami ksingki.

¹³ Pamhnam üng aläa kami jenaka mawng ta: Pamhnama ngthu nami veia kami lawpüi üng ngja lü nami dodangki. Khyanga ngthu sawxata mäiha käh ngai lü Mhnama ngthua ngai lü, acun cun Pamhnama ngthu kcanga kya lü jumeiki nangmia khana Pamhnam naw khut a bia phäh ni.

¹⁴ Kami benae aw, Jesuh Khritaw yahei lü Judah khawa veki Pamhnama sangcimea veia thawnkia kba, nangmia veia pi thawn lawki. Judah khyange amimäta khyangmjü naw ami jah mkhuimkhaa kba, nangmi pi namimäta khyangmjü naw ning jah mkhuimkha ve.

¹⁵ Judahe cun Bawipa Jesuh ja sahna he jah hnim u lü keimi pi jah mkhuimkhakie. Ihlawka Pamhnam am jekyaisakie ni. Ihlawka khyang naküt jah mkeieikie ni.

¹⁶ Küikyannak jah pe khaia thangkdaw Khyangmjükce hea veia kami sang pi jah ngdüm hlusak ktawihkie. Aläa mkhyenak ami pawh cen ahikba mkhyenak kümceisakie ni. Akpäihnaka ta, Pamhnama mlungsonak ami khana pha päng ve.

Pawluh Thesalonikaha ceh tü vai ngaihki

¹⁷ Ka benae aw, pumsa üng asängca mi ngtai kyaw u lü pi, mlung kyawng üng ta am mi ngtai. Akhyang puma ning jah hmuh be vaia aktä se ning jah süm lü kami ktha nakie.

¹⁸ Nami veia nghlat law be vaia kami yängki. Kamät kung pi nghngih vei law vaia ka ngtängki, Khawyam naw am na lawsak ve.

¹⁹ Kami äpeinak, jekyainak ja mi Bawipa Jesuha law be üng a maa kami ngnängpangnaka mawng awchahnak vai cun nangmi ni, khyang kce he am ni.

²⁰ Kami hlüngtainak ja kami jekyainak ta nangmi ni.

3

¹ Acunüng, am khamei khawh ti u ngü se, Aten mlüha mät däk ve hüt vaia kami ngtünküe ni.

² Pamhnama phäh keimi am atänga Khritawa mawng Thangkdaw sangki kami na Timoti kami tüih law. Ani naw ngjuktha ning jah pe lü nami jumeinak ning jah kuei se,

³ acunüng, ahina mkhuimkhanakea phäh u pi hnu da käh nghlat be khaia, acuna ngkhaw mkhuimkhanake cun mi phäha Pamhnama hlüei ni ti namimät naw nami ksingki.

⁴ Nami hlawnga kami ve üng, khuikhanak mi khamei khai ti lü kami ning jah mtheh. Acukba kunga pha lawki, acun cun nami ksingki.

⁵ Khawyam naw ning jah hlawhlep se, kami khüikhawmnak alapa a thawn vai naw na ähei se, am khamei khawh ti lü Timoti hin nami jumeinak ning jah ksing khaia ka tüih law ni.

⁶ Atuh ta Timoti nami vei üngka naw law be ve. Nami jumeinak ja nami mhläkphyanaka thang jah mtheh lawki. Keimi naw aktäa kami ning

jah hmuh hlüa kba aktäa nami jah hmuh hlüa mawng pi jah mtheh lawki.

⁷ Acunakyase, benae aw, mpyenkse lü khuikhanak mjüküm kami khamei kyaw üngpi, nami jumeinak naw jah doeisak ve.

⁸ Bawipa üng nami ngkhängceka kcün üng keimi naw xünnak yah ve ung.

⁹ Atuh ta, nangmia phäh mi Pamhnam je na ve ung. Nangmi üng jekyainak kami taka phäh, a hmai maa jenak mtheh ve ung.

¹⁰ Akhyang puma mi nghmuh lü nami jumeinak üng hlü hamki akümcei law vaia, amhnüp amthana mlung kchang am kami ktaiyüki.

¹¹ Mi Pamhnam ja mi Pa amät, ja mi Bawipa Jesuh naw nami veia kami lawnak thei vaia lam pyang se.

¹² Keimia mhläkphyanak a dämduha kba, mat ja mat nami mhläkphyanak ja khyang naküt nami mhläkphyanak hin dämduh law bawkbawk khaia Bawipa naw pyang se.

¹³ Acukba ani naw ning jah kyansaisak khai. A khankhawngsäe* am atänga mi Bawipa Jesuh a kyum law be üng, mi Pamhnam ja mi Paa maa ngcingcaihnak ja kümbenak am nami ve khai.

4

Pamhnama hlüeia xüngsei

¹ Ka benae aw, akpäihnaka ka ning jah mtheh hlü ta: Pamhnam jekyaisakia xüngsei ning kami

3:6 Ngs 18:5 * **3:13** “A khankhawngsäe” ti hin “A khyang ngcime” ti lü pi sumeikie.

veia nami ngthei pängki, acukba nami xüngsei pängki ni. Acuna kthaka nami xüngsei dämdäm vaia Bawipa Jesuha ngming üng kami ning jah nghui naki.

² Mcuhmthehnake naküt cun Bawi Jesuha Ana üng ning jah pet ti cun nami ksingki.

³ Am dawkyakia hnunglanak hawihceh lü nami ngcingcaih vai Pamhnam naw ngja hlüki.

⁴ Kpami naküt naw ihawkba a nghnumi üng ngcingcaih lü leisawng phyakia a awmihpüi vai ja,

⁵ Pamhnam am ksingki khyang kseea mäiha käh hüipawm kawlah vai cun ksing ua.

⁶ U naw pi a Khritjanpüi limma mhleimhlak lü käh eiaw se. Ahlana ka ning jah mtheh päng, acukba mkhyenak pawhki cun Bawipa naw mkhuimkha law khai ti lü asayüa ning jah mtheh veng.

⁷ Pamhnam naw mi mtuihmleh khaia a jah khü am ni, ngcingcaih khaia a jah khü ni.

⁸ Acunakyase, ahina mtheinak mahkia khyang cun naw khyang mahki am ni. A Ngmüimkhya Ngcim ning jah pekia Pamhnam mahki ni.

⁹ Nami püi mhläkphyanaka mawng ning jah yuk law vai am hlü. Ihawkba mat ja mat mhläkphyanak vai cun Pamhnam naw ning jah mthei pängki ni.

¹⁰ Acun däk am ni, Maketawnih khawa veki benaea veia pi acukba nami biki. Acunakyase, ka benae aw, nami bi law dämdäm vaia ning jah nghui na veng.

¹¹ Ahlana ka ning jah mtheh pänga kba, dimyekia xünsei vaia mtunei lü, nami khut

ngaih na lü, nami kut am khüikhawm ua.

¹² Acukba nami ve üng, am jumeikie naw ning jah leisawng acun he. Nami hlükaw a ve üng pi khyang kce he am jah ümpa na uki.

Bawipa lawnak be vai

¹³ Ka benae aw, thi pängki he a mawng ngthungtak nami ksing vai ngja hlü veng. Acunüng va, äpeinak am takia kba am nami thüisei pukse khai.

¹⁴ Jesuh cun thi lü tho beki tia kami jumki. Acuna kba ni Jesuh jumei lü thiki naküt cun Pamhnam naw Jesuh am atänga jah mtho be khaia pi mi jumki.

¹⁵ Atuh kami ning jah mtheimthang hin Bawipaa mtheimthangnak ni. Bawipa law bea mhnüp vei xüng lü mi veki mimi hin thi pängki he a maa am mi pha.

¹⁶ Ngthupetnak üng ngpyang law khai, khankhawngsä ngvaia kthai ve law khai, Pamhnama pung kthai ng'yüng law lü khankhaw üngka naw Bawipa amät kyum law be khai. Acunüng, Khritaw jumei lü thikie cun tho be ma khaie.

¹⁷ Acun käna, acuna kcün üng mi xüngki mimi pi, amimi am atänga khawngmei am jah mkhäm law be se, khana mi Bawipa am mi ngkhyum khaie. Acunüng, Bawipa am atänga angsäia mi ve law khai.

¹⁸ Acunakyase, ahina ngthu am mat naw mat mhlawhmcah ua.

5

Ngcüingceia, Bawipa law be khai

¹ Ka benae aw, acuna thawn law khaiea akcün ja mkaea mawng ning jah yuk law vai am hlü.

² Mpyukei mthana a lawa kba, Bawipaa Khawmhnüp pha law khai ti cun angsingtea nami ksingki he ni.

³ “Dimdeih ve, kyühei kse üng lät ni” ami ti k’um üng mpyaikia nghnumi na hmi hlü naw a huiheia kba, ami khana cimpyenak cun ahunata pha law khai. Acun üngka naw u pi am lät yah ü.

⁴ Cunüingpi, ka benae aw, acuna Mhnüp naw mpyukeia kba käh ami ning jah mcat vaia, nghmüp k’uma nami vekia am kya.

⁵ Nangmi avan hin akvaia ca, kdeia naa nami kyaki. Mthana ca ja nghmüpa naa am mi kya.

⁶ Acunakyase, khyang kce hea iheia kba käh ipei lü, xak lü sitih am mi na mtät vai u.

⁷ Ipeikie cun mthana ni ami ih. Juhai eiawkie naw pi mthana ni ami mpyüi.

⁸ Kdeia caa mi kyaki mimi ta mi mceiei vai hlüki. Jumeinak ja mhläkphyanak cun mkyang bawpnaka kba mi suiawi vai u. Küikyannak mi apei cun mthi lukhüma kba mi ngbüng vai u.

⁹ Pamhnam naw a mlunga sonak mi khamei khaia a jah xü am ni. Cunüingpi, Bawipa Jesuh Khritaw üngkhyüh küikyannak mi ka na khaia a jah xü ni.

¹⁰ Mi xüing üng pi kyase, mi thih üng pi kyase, a law bea kcün üng, ani am atänga mi xüing khaia mi phäha thiki.

¹¹ Atuh nami vea kba, mat naw mat mcuhmcäi lü nami kpüikpak vai.

Akpäihnak mcäinak ja hnukssetnak

¹² Kami benae aw, nami ksunga khut bi lü Khritjan xünsak üng ning jah mcuhmtheh thalamkie asükyüa nami jah leisawng vaia kami ning jah nghui naki.

¹³ Ami khut bi dämkia kyase, däm säihkia leisawngnak ja mhläkphyanak am nami jah vepüi vai. Mat ja mat ngkhawtsengnak am ve ua.

¹⁴ Ka benae aw, khyang kdame üng sitih jah pe ua. Kyükyawkeikie üng ktha jah pe u lü, ktha ngcekie jah kpüi ua. Khyang naküta veia mlung nami msaü vaia ning jah nghui na veng.

¹⁵ Khyang naw akse a pawh üng, akse üng käh jah msak be ua. Mat ja mat, ja khyang vana veia aläa akdaw pawh vaia mkhüh na ua.

¹⁶ Aläa jekyai ua;

¹⁷ Akcün tä lü ktaiyü ua.

¹⁸ Ai a pha law üngpi jekyai ua. Khritaw Jesuh üng yümmat lü nami ve vai Pamhnam naw hlüei ve.

¹⁹ Ngmüimkhya Ngcima khut käh dimsak ua;

²⁰ Sahmaea ngthu pyen käh yaihyünei ua.

²¹ Anaküt cun mhnüt ma lü, akdaw dodang ua.

²² Akse naküt hjawng u bä.

²³ Dimdeihnak jah pekia Pamhnam naw anaküt ning jah ngcingcaihsak se. Bawipa Jesuh Khritaw a law be üng, nami ngmüimkhya,

mlung kyawng ja pumsa avan cun mkhyekatnak naküt üng a lät vaia ning jah msümcei se.

²⁴ Nangmi ning jah khüki cun sitihkia kya lü acukba ning jah pawh khai ni.

²⁵ Ka benae aw, kami phäha pi ktaiyü ua.

²⁶ Ngcingcaihkia hnunat mhnarnak am jumeikie avan jah hnukset ua.

²⁷ Ahina kca hin jumeiki naküta veia nami kheh vaia Khritawa ngming üng ning jah nghui na veng.

²⁸ Mi Bawipa Jesuh Khritawa bähkäknak nami khana ve se.

Dai Cangcim Kthai
The New Testament in the Dai Chin language of
Myanmar

copyright © 2018 The Word for the World International

Language: Daai (Chin, Daai)

Contributor: The Word for the World Southeast Asia

The New Testament in Dai
published as

DAI CANGCIM KTHAI

The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 9 Apr 2023

64403bf1-f3a4-54e1-85ed-24da1f3bb235